



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/2005/3
4 February 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

(Семьдесят восьмая сессия, пункт 6 повестки дня,
Женева, 9-13 мая 2005 года)

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРИЛОЖЕНИЯ А И В К ДОПОГ

Раздел 1.2.1: Определения

Передано правительством Польши

РЕЗЮМЕ

Существо предложения:	Цель настоящего предложения заключается в том, чтобы сформулировать определение лиц, находящихся на транспортном средстве, перевозящем опасные грузы.
Предлагаемое решение:	Включить в раздел 1.2.1 ДОПОГ определение термина "член экипажа транспортного средства".
Справочные документы:	INF.22 (семьдесят седьмая сессия); TRANS/WP.15/181, пункт 43.

Введение

1. В ДОПОГ не имеется определения термина "член экипажа транспортного средства", хотя этот термин упоминается несколько раз в тексте (см. пункты 1.1.2.3, 1.8.3.11 b), 1.10.1.4, 7.5.7.3, 8.1.2.1 d), 8.1.4.5, 8.1.5, 8.3.1, 8.3.2, 8.5(S7)).

2. Приведенное ниже предложение основано на результатах дискуссии, состоявшейся на семьдесят седьмой сессии Рабочей группы, в ходе которой большинство участников высказались в поддержку предложения Польши, представленного в неофициальном документе INF.22. Предлагаемое определение соответствует существующей формулировке, используемой в разделе 8.2.3 и главе 1.3 ДОПОГ.

Предложение

1. Включить в раздел 1.2.1 ДОПОГ новое определение следующего содержания:

"Член экипажа транспортного средства" означает водителя или находящееся на транспортном средстве другое лицо, участвующее в перевозке опасных грузов".

Обоснование

Принимая во внимание новые положения по обеспечению безопасности, содержащиеся в главе 1.10, и предусмотренное в разделе 8.3.1 запрещение транспортировать других лиц, кроме членов экипажа транспортного средства, отсутствие соответствующего определения могло бы приводить к тому, что ставилась бы под сомнение правомерность присутствия на транспортном средстве лиц, участвующих в перевозке опасных грузов (с целью наблюдения за транспортным средством и грузами, обучения и т.д.).

Безопасность: Никаких проблем не предвидится.

Практическая осуществимость: Никаких проблем не предвидится.

Возможность обеспечения соблюдения: Никаких проблем не предвидится.
